



博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org



博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事 項	Events	地點/Where
11/15	家長見面會	Parents Meet & Greet 9:15 am	Morrill Amphitheatre
11/15	學術比賽報名截止	Academic Competition Registration Deadline	
11/22	感恩節假期	Thanksgiving holiday	NO SCHOOL
11/29	感恩節假期	Thanksgiving holiday	NO SCHOOL
12/6	校務會議	Board Meeting 9:15 -11:15 am	Sierramont Library

本期摘要 Summary

- 家長見面會 **Parents Meet & Greet**
- 學校通訊 **School Announcement**
- [2026 博愛學術比賽 Academic Competition](#)
- 成語/常用語 **Idioms/Common Phrases**
- **Follow us on Facebook & Instagram**
- **ANCCS 華藝星秀賽 ANCCS Got Talent**

家長見面會 **Parents Meet & Greet**



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

家長見面會 PARENTS MEET & GREET

歡迎家長與董事會面對面交流，分享意見、提出問題，
並與其他家長交換育兒心得。學術比賽團隊將解答您的疑問。

☕ 現場提供免費咖啡與茶點。

Meet our BCS Board and other parents to share ideas,
ask questions, and connect.

The Academic Contest Team will answer your questions.

☕ Enjoy free coffee and snacks!



Hosted by
BCS Board of Directors

Nov 15, 2025

9:15-10:30 AM

Morrill Middle School
Amphitheater



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

C2、M1、CFL2、C6、CFL7

Morrill 文化課: 請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室 **HSIC1、L15**

Sierramont 文化課: 請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室 **S8**

班級巡邏時間表請參考 [BCS/First Day of School webpage](#)

* 第三週後, 巡邏時間表可能會發生變化(如有)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

C2、M1、CFL2、C6、CFL7

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am **HSIC1、L15**

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am **S8**

The *class patrol schedule is in the [BCS/First Day of School webpage](#)

* class patrol schedule is subject change after week 3, if any

註冊組通訊 Registration

博愛成人文化班持續受理招生中! 報名表格在學校網站上提供。

BCS is still accepting registrations for adult cultural classes. Please contact registration@bcs-usa.org All forms are available on the school website below:

click  [Registration Forms](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2025-26)

家長和學生手冊已在網站發布及下方提供，請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online. Please **carefully read** the Parent & Student Handbook.

click  [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2025-26\)](#)

教室指南 Classroom Guidelines

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非授課的教室內。

請勿觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西 (例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照，下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室，保持良好租賃關係。

在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室。並且，請在課後為課室拍照。

Please **eat and drink OUTSIDE** the classroom.

Please **keep the classroom CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please **take photos** of the classroom **before** class. **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school. **And take photos** of the classroom **after** class. After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

博愛中文學校每年舉辦的學術比賽目的是在促進學生的中文學習和文化交流。這項活動吸引了來自不同年級的學生參加，為他們提供了一個展示語言能力和文化知識的平臺。比賽包括多個方面，涵蓋語言技能(聽、說、讀、寫)和文化理解。

參加博愛中文學校的學術比賽，不僅可以提高學生的語言能力，還能激發他們對中國文化的興趣和熱情。這項活動為學生提供了一個良好的交流平臺，讓他們能與來自不同背景的同儕分享見解和經驗。此外，這樣的比賽也促進了家長和社區的參與，增強了對中文教育的支持，對推廣中文和中華文化具有重要意義。博愛中文學校通過這些活動，不斷提升學生的學術素養和文化認同感，為他們的成長和發展奠定了良好的基礎。

這學年博愛的學術比賽將在 **1/17/2026** 和 **1/24/2026**舉行，請有興趣的同儕掃描下方的 **QR Code**，或用此 [學術比賽報名連結](#) 儘早報名參加。

The Berryessa Chinese School holds an annual academic competition aimed at promoting students' Chinese language learning and cultural exchange. This event attracts students from different grades, providing them with a platform to showcase their language skills and cultural knowledge.

The competition includes multiple aspects, covering language skills (listening, speaking, reading, and writing) and cultural understanding.

Participating in the Berryessa Chinese School's academic competition not only enhances students' language skills but also sparks their interest and passion for Chinese culture. This event provides a valuable platform for students to share insights and experiences with classmates from diverse backgrounds.

Additionally, such competitions promote parental and community involvement, strengthening support for Chinese language education and the promotion of Chinese culture. Through these activities, Berryessa Chinese School continually enhances students' academic competence and cultural identity, laying a solid foundation for their growth and development.

This academic competition will be held on January 17, 2026, and January 24, 2026. Interested students are encouraged to scan the QR code below or use this [Academic competition registration link](#) to register as soon as possible.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

學術比賽 ACADEMIC COMPETITION

1/17, 1/24/2026



Registration Form

報名表

All participants will receive a souvenir

Winners in the top three places of each Age Group contest will receive a trophy and could have the chance to represent BCS in the ANCCS annual academic competition.

所有參加比賽的學生均有紀念品。各組前三名將頒予獎盃。還有機會代表博愛參加北加州中文學校聯合會學術比賽。

Contests

- Zhuyin Pinyin 注音拼音
- Hanyu Pinyin 漢語拼音
- Traditional Chinese Painting 國畫
- Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法
- Chinese Essay 作文
- Western Drawing 西畫
- Chinese Typing 中文打字
- Pencil Calligraphy 鉛筆書法
- Mandarin/Cantonese/CFL Read Aloud 國/粵語/CFL朗讀
- Mandarin/Cantonese Speech 國/粵語演講
- Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講
- Bilingual Translation 雙語翻譯
- Reading Comprehension 閱讀測驗

www.bcs-usa.org ac@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

感恩節 Thanksgiving



感恩節是美國一年一度的全國性節日，定於每年十一月的第四個星期四。如今，人們慶祝感恩節是為了表達感恩之情、與家人團聚以及標誌節日季節開始的一天。

第一次感恩節於 1621 年秋季在馬薩諸塞州普利茅斯舉行。清教徒舉行了為期三天的盛宴，以慶祝他們平安度過嚴冬並收獲得豐收，也感謝瓦潘諾亞克族人教他們如何耕作土地。

長期以來，各州和殖民地的感恩節日期都不盡相同。1789年，華盛頓宣佈設立全國感恩節，以慶祝新憲法的頒布，但當時它並非固定的年度節日。雜誌編輯 Sarah Josepha Hale 畢生致力於將感恩節確立為正式的全國性節日，她認為感恩節有助於國家團結。1863年，美國內戰期間，亞伯拉罕·林肯正式設立全國感恩節，呼籲分裂的國家反思自身的福祉，並展望和平。1941年，國會通過了一項聯合決議，參議院隨後對其進行了修正，最終將感恩節定為每年11月的第四個星期四。

這個節日依然是感恩過去一年所獲得的恩賜、豐收和好運的時刻。這是家人朋友團聚、共享豐盛火雞大餐、觀賞美式足球比賽、欣賞一年一度的梅西感恩節大遊行的時刻。感恩節快樂！

Thanksgiving is an annual national holiday in the United States, celebrated on the **fourth Thursday of November**. It is celebrated today as a day for expressing gratitude, gathering with family, and marking the start of the holiday season.

The "First Thanksgiving," was held in the autumn of 1621 in Plymouth, Massachusetts. The Pilgrims held a three-day feast to celebrate their survival through the harsh winter and a successful harvest, and to give thanks to the Wampanoag people who taught them how to cultivate the land.

For a long time, Thanksgiving was celebrated on different dates by various states and colonies. **George Washington** proclaimed a national day of thanks in 1789 to celebrate the new U.S. Constitution, but it was not a regular annual event. **Sarah Josepha Hale**, a magazine editor, campaigned for decades to make Thanksgiving a formal, annual national holiday, believing it could help unite the country. It was **Abraham Lincoln** in 1863 who officially established a national Thanksgiving Day in the middle of the Civil War calling on the divided nation to reflect on its blessings and to hope for peace. In 1941, **Congress** passed a joint resolution which the Senate amended to establish Thanksgiving on the fourth Thursday in November.

Thanksgiving is giving thanks for the past year's blessings, the harvest, and one's good fortune. It is a time for family and friends to gather and share a hearty turkey dinner, to watch American football and the annual Macy's Thanksgiving Day Parade.



Happy Thanksgiving!



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

成語/常用語 Idioms/Common Phrases

成語深植於中國豐富的文學歷史和文化之中。許多成語直接源自古代經典。《論語》《道德經》《詩經》《左傳》等重要的哲學和歷史著作提供了豐富的成語表達。

Chéngyǔ (idioms) are deeply rooted in China's rich literary history and culture. Many chéngyǔ are derived directly from ancient written texts. Important philosophical and historical texts, such as the Analects of Confucius, the Dao De Jing, the Classic of Poetry (Shijing), and the Zuo Zhuan, provide a wealth of idiomatic expressions.

模式 Pattern	成語/常用語	來源 Origin	引申義 Extended meaning
AABB	戰戰兢兢	《詩經·小雅·小旻》	Trembling with fear
AABC	循循善誘	《論語》	To guide patiently and systematically
AABC	滔滔不絕	《論語》	To produce torrent of words, to talk on and on
ABAC	患得患失	《論語》	To worry about personal gains and losses
ABAC	盡善盡美	《論語》	Perfect, as good as it gets
ABCC	小心翼翼	《詩經》	Cautious, careful, prudent
ABCD	欲罷不能	《論語·子罕》	Want to stop but can't, feel urge to continue
ABCD	水土不服	《左傳》	Not acclimatized
ABCD	溫故知新	《詩經 為政》	To review the old and know the new
ABCD	舉一反三	《論語·述而》	To raise one and infer three, to deduce many things from one case



博愛中文學校

BERRYESSA CHINESE SCHOOL

FOLLOW US

INSTAGRAM

FACE BOOK



FOLLOW



FOLLOW US

大家學中文

支持博愛，隨時保持聯繫 在 INSTAGRAM 和 FACEBOOK 上關注我們，獲取最新消息！

Support BCS and stay connected—follow us on Instagram and Facebook for all the latest updates!

board@bcs-usa.org

San Jose, CA 95132

www.bcs-usa.org



2026 ANCCS Got Talent



Time : 10am-3pm, 2/8/2026
Venue : Culture Center of TECO
100 S. Milpitas Blvd. Milpitas

- Talents that reflect the spirit of Chinese culture and positive values
- 3 age groups to compete:
Elementary
Child
Youth



Registration Deadline :
1/27/2026



Hosted by:
Association of Northern California Chinese Schools
Co-Hosted by:
Distinguished Citizen Society, International, San Jose
Sponsored by:
Overseas Community Affairs Council, R.O.C.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



[October 15, 2025](#) 第48屆月刊第三期

聯合會近期重要活動	
日期	事項
11/9 (Sun)	華語文能力測驗
12/14 (Sun) 4:15pm	學生志工服務頒獎典禮 - Milpitas 文教中心
1/11/26(Sun)	北加州捐血活動 - Milpitas 文教中心
2/8/26(Sun)	華藝星秀賽 ANCCS Got Talent
2/22/26(Sun)	馬年迎春揮毫
3/22/26(Sun)	學術比賽 - Lynbrook High School
3/28/26(Sat) 2-4pm	學術比賽頒獎典禮



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

BCS Contacts 聯絡電郵

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)